



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 March 2005  
Russian  
Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

### Карибский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: среднесрочный обзор, последующая деятельность и приоритетные направления деятельности, который состоится 17–19 мая 2005 года в Сент-Винсенте и Гренадинах

### Руководящие принципы и правила процедуры

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	2
II. Место и сроки проведения семинара .....	3	2
III. Цель семинара .....	4–6	2
IV. Повестка дня семинара .....	7	3
V. Организация семинара .....		5
Приложение		
Правила процедуры .....		6

## **I. Введение**

1. Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят пятой сессии приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма. В пункте 2 этой резолюции Ассамблея призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря от 22 марта 2001 года (A/56/61). В пункте 22(с) плана действий Специальному комитету предлагалось организовывать семинары в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий.

2. В своей резолюции 59/136 от 10 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея утвердила программу работы Специального комитета на 2005 год, включая проведение семинара в Карибском регионе, который должен быть организован Комитетом и в котором примут участие представители всех самоуправляющихся территорий.

## **II. Место и сроки проведения семинара**

3. Карибский региональный семинар будет проведен 17–19 мая 2005 года в Сент-Винсенте и Гренадинах.

## **III. Цель семинара**

4. Цель семинара заключается в проведении среднесрочного обзора прогресса, достигнутого в ходе осуществления плана действий на второе Международное десятилетие за ликвидацию колониализма, для определения приоритетных направлений последующей деятельности и активизации усилий в оставшиеся годы Десятилетия. Кроме того, в ходе семинара будет проведена оценка положения в самоуправляющихся территориях, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоуправления и самоопределения, чтобы в сотрудничестве с управляющими державами и представителями самоуправляющихся территорий разработать для каждой самоуправляющейся территории конструктивную программу работы по ее деколонизации. На семинаре также будут определены области, в которых система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом могли бы активизировать реализацию программы помощи территориям в рамках комплексного подхода, обеспечивающего политическое и устойчивое социально-экономическое развитие соответствующих территорий.

5. Обсуждения вопросов в ходе семинара помогут Специальному комитету проанализировать и оценить положение в самоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на семинаре будет уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Кроме того, будет также обеспечено участие в его

работе организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий.

6. Сообщения и материалы участников послужат основой для подготовки выводов и рекомендаций семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

#### IV. Повестка дня семинара

7. Повестка дня семинара включает в себя следующие пункты:

1. Стратегии успешного завершения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма:
  - a) среднесрочная оценка степени выполнения плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма;
  - b) оценка прогресса, достигнутого в отдельных самоуправляющихся территориях в деле обеспечения устойчивого развития в политической и экономической областях:
    - i) представителя самоуправляющихся территорий;
    - ii) управляющей державы;
  - c) деколонизация и варианты политического статуса, включая независимость, интеграцию или свободную ассоциацию, применительно к самоуправляющимся территориям Карибского бассейна и Бермудских островов:
    - i) общий обзор и последствия каждого варианта;
    - ii) перспективы самоуправляющихся территорий;
    - iii) перспективы управляющих держав;
  - d) участие самоуправляющихся территорий в организациях, программах помощи и деятельности системы Организации Объединенных Наций.
2. Приоритетные направления деятельности по ускорению выполнения мандата в области деколонизации в оставшиеся годы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма:
  - a) направление деятельности управляющих держав и представителей самоуправляющихся территорий:
    - i) разработка в сотрудничестве со Специальным комитетом для конкретных самоуправляющихся территорий планов работы по завершению процесса деколонизации в оставшихся территориях;
    - ii) обеспечение в сотрудничестве со Специальным комитетом и при более широком участии системы Организации Объединенных Наций готовности самоуправляющихся территорий, находящихся под их управлением, принять продуманное решение в отношении

- выбора конституционного статуса, чтобы завершить процесс деколонизации;
- iii) принятие необходимых мер по поощрению политического, экономического и культурного развития и прогресса в области образования в территориях;
  - iv) обеспечение участия территорий в организациях, программах помощи и деятельности системы Организации Объединенных Наций;
  - v) обеспечение права собственности территорий на их природные ресурсы и охрана окружающей среды в самоуправляющихся территориях;
- b) направления деятельности Специального комитета:
- i) налаживание более тесного диалога с управляющими державами и самоуправляющимися территориями в целях разработки для каждой территории конкретных планов работы по завершению процесса ее деколонизации;
  - ii) разработка программы координации деятельности со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях изучения и анализа условий, сложившихся в каждой территории, чтобы принять соответствующие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;
- c) направления деятельности системы Организации Объединенных Наций:
- i) оказание содействия участию самоуправляющихся территорий в организациях, проектах и программах системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих уставов;
  - ii) активизация работы по распространению информации о положении самоуправляющихся территорий и по вопросам деколонизации через веб-сайт Организации Объединенных Наций, радио, публикации, фотовыставки и освещение деятельности Специального комитета;
  - iii) меры, направленные на оказание содействия осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи по деколонизации;
  - iv) разработка в консультации с территориями и управляющими державами программ в области политического образования для содействия повышению уровня информированности населения об имеющихся у них вариантах законного политического статуса при осуществлении своего права на самоопределение в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года.

## V. Организация семинара

8. Проведение семинара регулируется следующими положениями:

a) семинар организуется Специальным комитетом в соответствии с правилами процедуры, содержащимися в приложении к настоящим руководящим принципам;

b) семинар проводится делегацией Специального комитета в составе Председателя и десяти других членов, каждый из которых представляет региональную географическую группу в составе Специального комитета;

c) в работе семинара могут участвовать:

i) представители государств-членов;

ii) представители принимающего правительства;

iii) представители управляющих держав;

iv) представители самоуправляющихся территорий;

v) представитель Генерального секретаря;

vi) представители соответствующих специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

vii) представители организаций, базирующихся в регионе и в самоуправляющихся территориях;

viii) эксперты по самоуправляющимся территориям.

## **Приложение**

### **Правила процедуры**

#### **Преамбула**

Карибский региональный семинар проводится в соответствии с положениями резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года. Организация семинара и порядок его работы регулируются общими руководящими принципами, изложенными в правилах процедуры Генеральной Ассамблеи<sup>a</sup>.

#### **Правило 1 Ответственность за проведение семинара**

Семинар организуется Специальным комитетом и проводится Председателем Специального комитета при содействии Бюро семинара (см. правило 2(a) ниже).

#### **Правило 2 Должностные лица семинара**

а) Председатель назначает трех заместителей Председателя, Докладчика и Председателя редакционной группы семинара из числа участвующих в нем членов Специального комитета. Эти должностные лица выполняют конкретные обязанности, возлагаемые на них Председателем, и образуют Бюро семинара;

б) Председатель открывает и закрывает каждое заседание семинара, руководит ходом прений, обеспечивает соблюдение настоящих правил, предоставляет слово, задает вопросы и оглашает решения;

с) если Председатель не может присутствовать на заседании или части заседания, его функции выполняет один из заместителей Председателя.

#### **Правило 3 Секретариат**

а) Семинар обслуживается секретариатом Специального комитета;

б) секретариат несет ответственность за принятие всех необходимых мер, связанных с организацией семинара.

#### **Правило 4 Языки**

Рабочим языком семинара является английский язык.

#### **Правило 5 Порядок ведения заседаний**

а) Решения принимаются, как правило, консенсусом. Если требуется голосование, то в нем принимают участие лишь представители Специального комитета, присутствующие на семинаре;

б) любой процедурный вопрос по порядку ведения заседаний семинара, не охваченный в настоящих правилах, решается Председателем в консультации с Бюро семинара.

## **Правило 6**

### **Участие в семинаре**

Участвовать в семинаре могут лишь лица, получившие официальное приглашение от Председателя Специального комитета согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи<sup>b</sup> и перечисленные в официальном списке участников, составляемом Председателем.

## **Правило 7**

### **Прения и информация о семинаре**

а) На семинаре проводятся открытые заседания, если только Председатель не примет решения о том, что исключительные обстоятельства требуют проведения закрытого заседания;

б) заявления для средств массовой информации делает Председатель. Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций отвечает за распространение информации о семинаре, включая выпуск пресс-релизов, охватывающих открытые заседания семинара;

с) участвующие организации представляет получившее соответствующее приглашение лицо (см. правило 6 выше), которое может сделать одно общее заявление по вопросам, входящим в сферу компетенции Комитета и затрагивающим рассматриваемые им в ходе семинара территории;

д) Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому оратору;

е) в ходе обсуждения Председатель может, с согласия участников семинара, объявить список ораторов закрытым. Когда список ораторов исчерпан, Председатель, с согласия участников семинара, объявляет о прекращении прений.

## **Правило 8**

### **Отчеты**

На семинаре ведется магнитофонная запись заседаний; эти записи хранятся в архивах Организации Объединенных Наций в соответствии с установленной практикой.

## **Правило 9**

### **Доклад**

Докладчик семинара готовит проект доклада о работе семинара. Председатель при содействии назначенной им редакционной группы, возглавляемой одним из членов редакционной группы, готовит проект выводов и рекомендаций семинара. Доклад о работе семинара вместе с выводами и рекомендациями представляется на рассмотрение Специальному комитету.

#### *Примечания*

<sup>a</sup> A/520/Rev.15 и Amend.1

<sup>b</sup> См. A/56/61, приложение, пункт 22(с).

---